Celebration of Mass / Celebración de la Misa

- Monday—Friday  7:30 am
- 9:00 am
- Saturday  9:00 am
- 5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
- Sunday (English)  8:00 am
- 10:00 am
- Domingo (Español)  12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

- English  7:30 am
- 9:00 am
- Bilingual / Bilingue  7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

- Confession  Confesión
  4:00–5:00 pm Saturday / Sábado o por cita
- Baptism  Bautismo
- English - First Sunday of the month Español - Segundo Domingo del mes
- Confirmation  Confirmación
- Marriage  Matrimonio
- Anointing of the Sick  Unción de los Enfermos
- Call for an appointment  Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

- Pastor / Párroco  Rev. Francis Mark P. Garbo
- In Residence / En Residencia  Rev. Manuel Curso
- In Residence / En Residencia  Rev. Stephen A. Meriwether, J.C.L.
- Deacon / Diacono  Vicente Cervantes
- Deacon / Diacono  Mario Zuniga
- Director of Liturgy and Music  Jerome Lenk
- Director of Religious Education  Maria Rosales-Urbe
- Curator of the Old Mission  Andrew A. Galvan
- Director of Development  Gustavo A. Torres
- Parish Secretary  Denise Kahn-Decena
- Maintenance Custodian  Raju Kumar

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm

For those who are sick and wish to be visited by a priest, please call the Parish Office at (415) 621-8203.

Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.
The prophet Ezekiel, Saint Paul, and the Lord Jesus share something in common in today's scripture readings. They all experience obstacles to their ministry. Ezekiel is summoned to prophesy to the Israelites, who are "hard of face and obstinate of heart" (Ezekiel 2:4). Saint Paul recounts how he has been given a "thorn in the flesh" (2 Corinthians 12:7). The Lord Jesus is unable to perform many signs in his native place. The Gospel tells us that "[he] was amazed at their lack of faith" (Mark 6:6). We too sometimes encounter obstacles as we travel along the journey of faith. So often we experience weakness on this journey. Let the words of the Lord to Saint Paul encourage us today: "My grace is sufficient for you, for power is made perfect in weakness" (2 Corinthians 12:9).

REFLECTIONS

This Gospel immediately follows upon last week’s stories of the raising of Jairus’ daughter and the healing of the woman with a hemorrhage. It sets the context of our Gospel readings for the next two weeks in which Jesus will extend the work of his ministry to his disciples. Today’s Gospel describes what many believe to have been the typical pattern of Jesus’ ministry: teaching in the synagogue followed by acts of healing. In his hometown of Nazareth, the people are amazed by what they hear, but they also cannot comprehend how someone they know so well might move them so powerfully. In this Gospel, we learn some interesting details about Jesus and his early life. Jesus’ kinfolk know him to be a carpenter, an artisan who works in wood, stone, and metal. He probably learned this trade from his father. Family members of Jesus are also named. Mark describes Jesus as the son of Mary, which is an unusual designation. Adult males were more typically identified with the name of their fathers. It is unclear why Mark deviates from this custom. Brothers and sisters of Jesus are also named. Scholars are divided on how to interpret this. As Catholics, we believe that Mary was and remained always a virgin, thus we do not believe that this Gospel refers to other children of Mary. Some have suggested that these family members might be Joseph’s children from a previous marriage, but there is little evidence to support this. Others explain this reference by noting that the words brother and sister were often used to refer to other types of relatives, including cousins, nieces, and nephews. This Gospel tells us that Jesus is hampered from performing miracles in Nazareth because of the people’s lack of faith. Jesus is said to be surprised by this. He did not predict or foresee this rejection. In this detail we find a description of the very human side of Jesus.

REFLEXIONES

Este Evangelio sigue inmediatamente las historias de la semana pasada sobre la resurrección de la hija de Jairo y la curación de la mujer con una hemorragia. Establece el contexto de nuestras lecturas del Evangelio para las próximas dos semanas en las que Jesús extenderá el trabajo de su ministerio a sus discípulos. El Evangelio de hoy describe lo que muchos creen que ha sido el patrón típico del ministerio de Jesús: la enseñanza en la sinagoga seguida de actos de curación. En su ciudad natal de Nazaret, la gente está asombrada por lo que escuchan, pero tampoco pueden comprender cómo alguien que conocen tan bien podría moverlos con tanta fuerza. En este Evangelio, aprendemos algunos detalles interesantes sobre Jesús y sus primeros años de vida. Los parientes de Jesús saben que es carpintero, un artesano que trabaja en madera, piedra y metal. Probablemente aprendió este oficio de su padre. Los familiares de Jesús también son nombrados. Marcos describe a Jesús como el hijo de María, que es una designación inusual. Los muchachos adultos se identificaron más típicamente con el nombre de sus padres. No está claro por qué Mark se desvia de esta costumbre. Los hermanos y hermanas de Jesús también son nombrados. Los eruditos están divididos sobre cómo interpretar esto. Como católicos, creemos que María fue y siempre fue virgen, por lo tanto, no creemos que este Evangelio se refiera a otros hijos de María. Algunos han sugerido que estos miembros de la familia podrían ser hijos de José de un matrimonio anterior, pero hay poca evidencia para apoyar esto. Otros explican esta referencia al señalar que las palabras hermano y hermana a menudo se usaban para referirse a otros tipos de pacientes, incluidos primos, sobrinas y sobrinos. Este Evangelio nos dice que a Jesús se le impide realizar milagros en Nazaret debido a la falta de fe de la gente. Se dice que Jesús está sorprendido por esto. Él no predijo ni previó este rechazo. En este detalle, encontramos una descripción del lado muy humano de Jesús.
**BEGINNERS’ INSTITUTE: NEW CATECHIST FORMATION**

On Saturdays, July 21, July 28 and August 4th at the Pastoral Center, One Peter Yorke Way, San Francisco, there will be a Beginners Institute: New Catechist Formation designed for new and nearly new catechists who are working on their Basic California Catechist or Re-certification are welcome to attend this institute to be held on three consecutive Saturday’s mornings – July 21 and July 28th – 9:30am – 1:00pm and August 4th – 9:30am – 11:40am. The fee is $5 per day; scholarships are available. To register, or have any questions, please contact Anelita Reyes, Office of Faith Formation at 415.614.5651 or reyesa@sfrarch.org

*******

**INSTITUTO DE PRINCIPIANTES: NUEVA FORMACIÓN CATEQUISTA**

Los Sábados, 21 de Julio, 28 de Julio y 4 de Agosto en el Centro Pastoral, One Peter Yorke Way, San Francisco, habrá un Instituto de Principiantes: Catequistas nuevos y casi nuevos formados por catequistas que están trabajando en su Catequista básico de California o la certificación es bienvenida para asistir a este instituto que se celebrará en tres sábados consecutivos por la mañana, el 21 de Julio y el 28 de Julio, de 9:30am a 1:00pm, y el 4 de Agosto, de 9:30am a 11:40am. La tarifa es de $5 por día; becas están disponibles. Para registrarse, o tiene alguna pregunta, contáctese con Anelita Reyes, Oficina de Formación de Fe al 415.614.5651 o reyesa@sfrarch.org

**MEN’S RETREAT WITH KNIGHTS OF COLUMBUS AT THE CATHEDRAL**

On Saturday, August 11th from 8:00am to 3:00pm at St. Mary’s Cathedral, 1111 Gough Street, San Francisco. This retreat is designed for all Catholic men. The Theme is “Into the Breach.” Come and learn about the manhood of Christ, the Good Man. “I am the Good Shepherd, says Jesus, “A good shepherd lays down his life for the sheep.” Leading the retreat are three clergy of the Cathedral staff: Fr. Arturo Albano (Pastor); Fr. Sebastian Bula (Parochial Vicar) and R. Christopher Sandoval (Deacon). The agenda is as follows: Registration – 8:00am – 9:00am; Mass at 8:00am; coffee and doughnuts at 8:30am, Official start at 9:00am. The cost is $25, includes lunch. Fathers: Bring your sons (under age is 18 is free). Free Parking at the Cathedral. Early bird registration (by August 1st) is only $20. For registration assistance, please call Jolie Velasquez at 415.614.7020 ext. 228.

**“NOVENA FOR OUR NATION” 54 DAY ROSARY NOVENA**

For the third year in a row, the “Novena for Our Nation” will run from August 15th (the Feast of the Assumption of Mary) to October 7th (the Feast of Our Lady of the Most Holy Rosary) and will end with a National Rosary Rally in Washington DC. Endorsed by Cardinal Raymond Burke and other eminent Catholics, the project invites participants for 54 consecutive days, in a particular order and for particular intentions. Complete information is on the website novenaforournation.com

**PARISH CALENDAR / CALENDARIO PARROQUIAL**

**Sunday / Domingo 7/08**

10:00am - 12:00pm - Aud - Hospitality
10:00am - 12:00pm - Milh - Legion de Maria
1:00pm - 3:00pm - Aud/Kit/Ref - Hospitality/Food Sale-Guadalupanos

**Monday / Lunes 7/09**

**NO EVENT SCHEDULED TODAY**

**Tuesday / Martes 7/10**

7:00pm - 8:30pm - Milh - Al Anon

**Wednesday / Miercoles 7/11**

**NO EVENT SCHEDULED TODAY**

**Thursday / Jueves 7/12**

**NO EVENT SCHEDULED TODAY**

**Friday/Viernes 7/13**

8:00pm - 9:00pm - Aud - Prep for Baptismal Party

**Saturday / Sábado 7/14**

11:00am - 12:00pm - OM - Egypt Leonillo Baptism
1:00pm - 2:00pm - OM - Jayden Cabrera - Baptism
Cynthia Cabrera - Baptism
Ariana Cabrera - Baptism

3:00pm - 10:00pm - Aud/Kit - Baptismal Party
4:00pm - 5:00pm - Bas - Confessions

**RETRO DE HOMBRES CON CABALLEROS DE COLUMBIA EN LA CATEDRAL**

El Sábado, 11 de Agosto de 8:00am a 3:00pm en la Catedral de Santa María, 1111 Gough Street, San Francisco. Este retiro está diseñado para todos los hombres católicos. El tema es “Into the Breach”. Venga y aprenda sobre la virilidad de Cristo, el Buen Hombre. "Yo soy el Buen Pastor", dice Jesús, "Un buen pastor da su vida por las ovejas". Liderando el retiro hay tres clérigos del personal de la Catedral: el Padre Arturo Albano (Pastor); Padre Sebastian Bula (Vicario parroquial) y R. Christopher Sandoval (Diácono). La agenda es la siguiente: Inscripción - 8:00 a.m. - 9:00 a.m. Misa a las 8:00am café y donas a las 8:30 a.m., comienzo oficial a las 9:00am. El costo es de $25, incluye el almuerzo. Padres: traga a sus hijos (menores de 18 años es gratis). Aparcamiento gratuito en la Catedral. El registro anticipado (antes del 1 de Agosto) es solo de $ 20. Para asistencia con el registro, por favor llame a Jolie Velasquez al 415.614.7020 ext. 228.

**CONGRATULATIONS**

Congratulations to Solé Zaragoza who celebrated her Quinceañas last June 30th in the Basílica, officiated by our Pastor, Fr. Francis.

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

Sun - 7/08 - Fourteenth Sunday in Ordinary Time
Mon - 7/09 - St. Augustine Zhao Rong and Companions
Wed - 7/11 - St. Benedict
Fri - 7/13 - St. Henry
VOLUNTEERS WANTED
FOR RESTORATIVE JUSTICE CONFERENCE

On September 7th, from 8:00am to 4:00pm, at St. Mary’s Cathedral Event Center, 1111 Gough Street, San Francisco, is the 5th Annual Restorative Conference and Resources Fair. Archbishop Cordileone will give the invocation. The 2017 event was a major accomplishment, very well attended, with the communities empowered and new relationships formed. Again, this year volunteers are needed to help organize, mobilize and energize. Volunteer opportunities are numerous: 1) Volunteer to do outreach before the event (June, July, August, September); 2) Volunteer the day before the event (1:00pm – 4:00pm), September 6; 3) Volunteer during the event (7:00am – 4:00pm); 4) Volunteer to clean up after the event (3:00pm – 5:00pm). For more information, please call Julio Escobar, Restorative Justice Ministry at 415.614.5572 or escobarj@sfarch.org, sfarch.org/rjministry-reentry-conference.

WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER WEEKEND

Married Couples: The Marriage Encounter Weekend is for married couples wanting to deepen their communication and their faith. This Catholic experience includes daily mass, prayer and topics addressing God’s plan for marriage and the sanctity of marriage as a sacrament. Would you like to relive the excitement, romance and passion from your honeymoon? Rekindle that spark on a Worldwide Marriage Encounter Weekend. The next Marriage Encounter Weekend is August 24-16, 2018 at the Vallombrosa Retreat Center, in Menlo Park. For more information, please visit our website at sanjoseswwme.org or contact Ken & Claranne at applications@sanjoseswwme.org or 408.782.1413.

PILGRIMAGE –
WITH FR. RENE RAMOSO,
SPIRITUAL DIRECTOR OF
ST. AUGUSTINE CHURCH

The Land of the Bible departing on Saturday, November 3 until Saturday, November 17, 2018. The cost for 15 days from San Francisco - $4,299.00 (airline taxes included-Turkish Airlines). For more information, please call St. Augustine Catholic Church at 650.873.2282 or 650.255.9469 and ask for Fr. Rene Ramoso or Fr. Francis at 415.621.8203. Space is limited, please book early.

NESECITAMOS VOLUNTARIOS PARA LA CONFERENCIA DE JUSTICIA RESTAURATIVA

El 7 de Septiembre, de 8:00am a 4:00pm, en el St. Mary's Cathedral Event Center, 1111 Gough Street, San Francisco, es la quinta Conferencia Anual Restaurativa y Feria de Recursos. El Arzobispo Cordileone dará la invocación. El evento de 2017 fue un logro importante, muy concurrido, con comunidades empoderadas y nuevas relaciones formadas. Nuevamente, este año se necesitan voluntarios para ayudar a organizar, movilizar y energizar. Las oportunidades de voluntariado son numerosas: 1) Voluntario para hacer alcance antes del evento (Junio, Julio, Agosto, Septiembre); 2) Voluntario el día antes del evento (1:00pm - 4:00pm), 6 de Septiembre; 3) Voluntario durante el evento (7:00am - 4:00pm); 4) Voluntario para limpiar después del evento (3:00pm - 5:00pm). Para obtener más información, llame a Julio Escobar, Ministro de Justicia Restaurativa al 415.614.5572 o escobarj@sfarch.org, sfarch.org/rjministry-entry-conference.

READINGS FOR NEXT SUNDAY
LECTURAS DEL PRÓXIMO DOMINGO
7/15/18

Amos / Amós 7:12-15
Ephesians / Efesios 1:3-14 o 1:3-10
Gospel/Evangelio
Mark / Marcos 6:7-13
**ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2018**

**THANK YOU** to all that have made a contribution to the Archdiocesan Annual Appeal 2017(AAA), $36,608. **Our new goal for the year 2018 is $38,588.** The Annual Appeal provides the unique opportunity for all parishes and parishioners throughout the Archdiocese to unite in a common mission. This year’s theme, “By one Spirit, we are all baptized into one body,” vividly reinforces that mission. Gifts to the Archdiocesan Annual Appeal change lives. The Appeal assists retired and active clergy, our schools, social justice, seminars, young adults, the Cathedral, and many Archdiocesan department that serve our pastors, parishes, and parishioners.

**AAA 2018 Goal:** $38,588

Total Donation to date: $14,556.03

Amount still needed: $24,031.97

**PLEASE HELP US RAISE THIS AMOUNT!!** APELACIÓN ANUAL 2018

¡Ahora es el momento para tratar de completar nuestra meta! Por favor envíe su donación a la parroquia. Sobres para la apelación se Proporcionan en los estantes en la entrada de la Basilica. Recuerde que usted hacer su donación todo en una vez, o mensualmente. Gracias por su generosidad!

1) Visit the church website at www.missiondolores.org.
2) Click on the Donate button,

3) Click on the Create Profile button, then
4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

**WILL OR BEQUEST GIFTS**

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God’s Word throughout the world and maintain our church’s facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish. “As each one has received a special gift, employ it in serving one another, as good stewards of the manifold grace of God.” 1 Peter 4:10-11. The online giving way: A specific dollar amount · A percentage of your estate · A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

**MISSION STATEMENT**

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

**DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS**

Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de esperanza que ilumine en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a creer espiritualmente dando servicios de caridad a todos aquellos en necesidades, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecindario y nuestra ciudad. Alentamos a los miembros de Misión Dolores a enriquecerse participando en las liturgias, devociones y otras actividades de la parroquia, compartiendo su fe con otros, y viviendo de acuerdo a las enseñanzas de Jesucristo.

**************

**THE OLD MISSION & GIFT SHOP**

Mission San Francisco de Asís founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

**************

Open daily 9:00 a.m. to 4:00 p.m. (winter) & 4:30 p.m. (summer) Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

**Welcome / Bienvenido**

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:
- [ ] are a new parishioner
- [ ] have a new address
- [ ] have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:
- [ ] es un nuevo feligres
- [ ] tiene un nuevo domicilio
- [ ] tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: ____________________________
Address/Domicilio: ____________________________
City/Ciudad: ____________________________
Telephone/Teléfono: ____________________________